

32001D0634

L 221/50

EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA

17.8.2001

KOMISJONI OTSUS,**16. august 2001,****millega kehtestatakse Guineast pärit või sealt toodud kalatoodete impordi eritingimused***(teatavaks tehtud numbri K(2001) 2525 all)***(EMPs kohaldatav tekst)**

(2001/634/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. juuli 1991. aasta direktiivi 91/493/EMÜ, milles sätestatakse kalatoodete tootmise ja turuleviimise tervishoiunõuded, ⁽¹⁾ viimati muudetud direktiiviga 97/79/EÜ, ⁽²⁾ eriti selle artiklit 11,

ning arvestades järgmist:

(1) Komisjoni ekspert on teinud Guineasse kontrollkäigu, et kontrollida ühendusse saadetavate kalatoodete tootmis-, ladustamis- ja lähetustingimusi.

(2) Kalatoodete tervishoiukontrolli ja järelevalvet käsitlevate Guinea õigusaktide sätteid võib käsitada samaväärsetena direktiivi 91/493/EMÜ sätetega.

(3) "Direction nationale des pêches maritimes (DNPM) of the Ministère de la pêche et de l'aquaculture" on võimeline tõhusalt kontrollima kehtivate õigusaktide kohaldamist.

(4) Guineas läbiviidud kontrollkäigul ilmneseid teatavad puudused kalatooteid töötlevate ja valmistavate ettevõtete hügieenitingimustes. Samuti ilmneseid puudused kalatoodete töötlemisel ja valmistamisel läbiviidavas sanitaarkontrollis. Seetõttu võib ühendusse importida ainult neid kalatooteid, mida ei ole muul viisil ette valmistatud või töödeldud kui jahutamise ja külmutamise teel.

(5) Direktiivi 91/493/EMÜ artikli 11 lõike 4 punktis a osutatud veterinaartõendi saamise kord peab hõlmama ka näidistõendi määramist ning tõendi koostamisel kasutatavaid keeli ja sellele alla kirjutama volitatud isiku kvalifikatsiooni käsitlevaid miinimumnõudeid.

(6) Direktiivi 91/493/EMÜ artikli 11 lõike 4 punkti b kohaselt tuleks kalatoodete pakenditele kinnitada tähis, kuhu on märgitud kolmanda riigi nimi ning päritoluettevõtte, kalatöötlemislaeva, külmhoone või külmutuslaeva loa- või registreerimisnumber.

(7) Direktiivi 91/493/EMÜ artikli 11 lõike 4 punkti c kohaselt tuleb koostada heakskiidetud ettevõtete, kalatöötlemislaevade ja külmhoonete loetelu ning samuti direktiivi 92/48/EMÜ ⁽³⁾ II lisa punktide 1–7 kohaselt varustatud külmutuslaevade loetelu. Kõnealused loetelud tuleb koostada DNPM poolt komisjonile esitatud teabe põhjal. Seepärast peab DNPM tagama direktiivi 91/493/EMÜ artikli 11 lõike 4 vastavate sätete järgimise.

(8) DNPM on andnud ametliku kinnituse direktiivi 91/493/EMÜ lisa V peatükis töötlemata toodete kontrollimise suhtes sätestatud eeskirjade järgimise ja kõnealuses direktiivis sätestatud nõuetega samaväärsete hügieennõuete täitmise kohta.

(9) Kontrollkülastuse käigus ilmneseid DNPM poolt ettevõtete ja laevade heakskiitmiseks ning heakskiidu peatamiseks võetud korras siiski teatavad puudused ning seetõttu on selleks, et muuta nende ettevõtete ja laevade loetelu, millest lubatakse importi, vaja komisjoni ekspertide uut kohapealset kontrollkülastust.

(10) Võttes arvesse kontrollkülastuse tulemusi, ei kohaldata Guineast imporditud kalatoodete puhul komisjoni 20. mai 1994. aasta otsuses 94/360/EÜ (füüsilise kontrolli sageduse vähendamise kohta teatavate kolmandatest riikidest imporditavate toodete partiide puhul vastavalt nõukogu direktiivile 90/675/EMÜ) ⁽⁴⁾ sätestatud füüsilise kontrolli sageduse vähendamist.

(11) Käesoleva otsusega ettenähtud meetmed on kooskõlas alalise veterinaarkomitee arvamusega,

⁽¹⁾ EÜT L 268, 24.9.1991, lk 15.⁽²⁾ EÜT L 24, 30.1.1998, lk 31.⁽³⁾ EÜT L 187, 7.7.1992, lk 41.⁽⁴⁾ EÜT L 158, 25.6.1994, lk 41.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

“Direction nationale des pêches maritimes (DNPM) of the Ministère de la pêche et de l'aquaculture” on Guinea pädev asutus, mis kontrollib ja tõendab kalatoodete vavatavust direktiivi 91/493/EMÜ nõuetele.

Artikkel 2

Guineast pärit kalatooted peavad vastama järgmistele tingimustele.

1. Neid ei tohi olla ette valmistatud või töödeldud muul viisil kui jahutamise või külmutamise teel.
2. Igale partiile peab olema lisatud nõuetekohaselt täidetud, allkirjastatud, kuupäevastatud ja ühel lehel esitatud veterinaarsertifikaadi nummerdatud originaal, mis vastab käesoleva otsuse A lisas esitatud näidisele.
3. Tooted peavad olema pärit käesoleva otsuse B lisas loetletud heakskiidetud ettevõtetest, kalatöötlemislaevadelt, külmhoonetest või registreeritud külmutuslaevadelt.
4. Välja arvatud külmutatud kalatoodete puhul, mis on ette nähtud konservide tootmiseks, peab kõikidele pakkiidele olema märgitud kustumatult sõna “GUINEA” ja päritoluettevõtte, kalatöötlemislaeva, külmhoone või külmutuslaeva registreerimis- või loonumber.

Artikkel 3

1. Artikli 2 lõikes 1 nimetatud sertifikaadid tuleb koostada vähemalt ühes selle liikmesriigi ametlikus keeles, kus toimub kontrollimine.

2. Sertifikaatidel peab olema DNPM esindaja nimi, ametinimetus ja allkiri ning kõnealuse asutuse ametlik tempel, mille värv peab erinema muude kinnituste värvist.

Artikkel 4

Liikmesriigid ei kohalda otsuses 94/360/EÜ sätestatud füüsiliste kontrollide sageduse vähendamist Guineast pärit kalatoodete importimisel.

Artikkel 5

B lisa muudetakse ainult kohapealse kontrollkülastuse tulemuste põhjal.

Artikkel 6

Käesolev otsus jõustub 60 päeva pärast selle avaldamist *Euroopa Ühenduste Teatajas*.

Artikkel 7

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 16. august 2001

Komisjoni nimel
komisjoni liige
David BYRNE

A LISA

VETERINAARSERTIFIKAAT

Guineast pärit kala- ja akvakultuuritoodete jaoks (v.a mis tahes kujul kahepoolmelised karploomad, okasnahksed, mantelloomad ja meriteod), mis on nähtud ette eksportimiseks Euroopa Ühendusse

Viitenumber:

HOIATUS ÜHENDUSE PIIRIPUNKTILE

Otsusega 94/360/EÜ ette nähtud füüsilise kontrolli sageduse vähendamine ei kehti allpool täpsustatud kalatoodete partiide puhul

Lähteriik: **GUINEA**

Pädev ametiasutus: "Direction nationale des peches maritimes (DNPM)" of the "Ministère de la pêche et de l'aquaculture"

I. Kalatoodete kindlakstegemine

- Kalatoodete kirjeldus:
 - Liik (teaduslik nimi):
 - Toote esitus ja töötlemisviis: ⁽¹⁾
- Koodnumber (võimaluse korral):
- Pakendiliik:
- Pakkeüksuste arv:
- netomass:
- Nõutav temperatuur ladustamisel ja transportimisel:

II. Toodete päritolu

DNPM poolt Euroopa Ühendusse eksportimise jaoks heaks kiidetud ettevõtte (ettevõtete), kalatöötlemislaeva (kalatöötlemislaevade), külmhoone (külmhoonete) või külmutuslaeva (külmutuslaevade) nimi (nimed) ja ametlik loanumber (-numbrid):

.....

III. Toodete sihtkoht

Kalandus- ja akvakultuuritooted saadetakse

.....

(Lähetuskoht)

.....

(Sihtriik ja sihtkoht)

Transpordivahend:

.....

Lähetaja nimi ja aadress:

.....

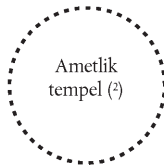
Vastuvõtja nimi ja aadress sihtkohas:

.....

(¹) Elus, jahutatud, külmutatud.

IV. Terviseohutuse kinnitus

- Ametlik inspektor tõendab, et eespool nimetatud elusad tooted:
1. on püütud ja neid on käideldud laevade pardal vastavalt direktiivis 92/48/EMÜ sätestatud sanitaareeskirjadele;
 2. on lossitud, käsitletud ning vajaduse korral pakitud, külmutatud ja ladustatud hügieeniliselt vastavalt direktiivi 91/493/EMÜ lisa II, III ja IV peatükis sätestatud nõuetele;
 3. on läbinud sanitaarkontrollid vastavalt direktiivi 91/493/EMÜ lisa V peatükile;
 4. on pakitud, märgistatud, ladustatud ja transporditud vastavalt direktiivi 91/493/EMÜ lisa VI, VII ja VIII peatükile;
 5. ei ole pärit mürgistest ega biotoksiine sisaldavatest liikidest;
 6. on rahuldavalt läbinud teatavate kalatoodete kategooriate puhul direktiivis 91/493/EMÜ ja selle rakendusotsustes sätestatud organoleptilised, parasitoloogilised, keemilised ja mikrobioloogilised kontrollid.
- Allakirjutanud ametlik inspektor teatab, et on tutvunud direktiivide 91/493/EMÜ ja 92/48/EMÜ ning otsuse 2001/634/EÜ sätetega.

.....
(koht).....
(kuupäev).....
(Ametliku inspektori allkiri) (?).....
(Allakirjutaja nimi suurte tähtedega, ametinimetus ja kvalifikatsioon)

(?) Templi ja allkirja värv peavad erinema sertifikaadi muude üksikasjade värvist.

B LISA

ETTEVÕTETE JA LAEVADE LOETELU

Loa number	Nimi	Linn/Piirkond	Heakskiidu piirsumma	Kategooria
001/N/MPA/DNPM	Chaico 7 (Soguipi)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
003/N/MPA/DNPM	Elini - S (Gregui-Peche)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
004/N/MPA/DNPM	Thiangui 3 (Thiangui-Peche)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
011/N/MPA/DNPM	Takamar 6 (Soguipi)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
014/N/MPA/DNPM	Ettipesca 2 (Full Fish Trading Guinee)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
015/N/MPA/DNPM	Ettipesca 3 (Full Fish Trading Guinee)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
016/N/MPA/DNPM	Ettipesca 6 (Full Fish Trading Guinee)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
017/N/MPA/DNPM	Albarka (Asti Peche)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
018/N/MPA/DNPM	Figuerio 14 (Alamari)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
020/N/MPA/DNPM	Espadeiro (Sopem-Guinee)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
021/N/MPA/DNPM	Daniaa (Sipem-Guinee)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
029/N/MPA/DNPM	Thiangui 1 (Thiangui-Peche)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
030/N/MPA/DNPM	Thiangui 2 (Thiangui-Peche)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
031/N/MPA/DNPM	Thiangui 5 (Thiangui-Peche)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
032/N/MPA/DNPM	Sea Horse 1 (Thiangui-Peche)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
033/N/MPA/DNPM	Sea Horse 2 (Thiangui-Peche)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
034/N/MPA/DNPM	Snam 1 (Thiangui-Peche)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
035/N/MPA/DNPM	Snam 2 (Thiangui-Peche)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
036/N/MPA/DNPM	Inaara (Sipem-Guinee)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
037/N/MPA/DNPM	Aroa (Sipem-Guinee)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
041/N/MPA/DNPM	Mihalis (Guinee-Entreprise)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
042/N/MPA/DNPM	Guetndar (Sip-Bourouma)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
043/N/MPA/DNPM	Grecoland I (Grecoland Fishing Company)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
050/N/MPA/DNPM	Gnalen (Josemar)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
051/N/MPA/DNPM	Jeong IN nr 15 (Ban-Ma Pecbe)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV

Loa number	Nimi	Linn/Piirkond	Heakskiidu piirsumma	Kategooria
005/E/MPA/DNPM	Nicola Peche	KIPE		PP
044/E/MPA/DNPM	Dauphin	ALMAMYA		PP
045/E/MPA/DNPM	OK - Fishing	MADINA		PP
046/E/MPA/DNPM	Progui	MADINA		PP
047/E/MPA/DNPM	Jasmin - Trading House	YENGUEMA		PP
048/E/MPA/DNPM	Sokaly - Peche	KAPORO		PP
049/E/MPA/DNPM	Safri - Peche	BONFI		PP

PP: Töötlemisettevõtte

ZV: Külmutuslaev